

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80637143

Del.Note Nb: 2000

Fecha Exp : 08.05.2025

Del. Date : 08.05.2025

Fecha rec:

Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Customer: Magna PT S.p.A.

Dirección:

Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Code : 91000014

Dirección:

Address : Polígono Kataide

Población:

City : Mondragon 20500

Pais : España

Country : España

Transportista/Carrier Transport number:379745

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 5190LWW

Plate Nb : 5190LWW

Remolque : HRO2163

Remoc.plate : HRO2163

Unidad transporte:

Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143311	CM 2510310463	50			PZA	TBA-501494	002	25857072/25857148	25	550004700501		
						TBA-501711	012					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 14.5.25 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 MAG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : 400,650		Peso bruto total : 585,850		Nº total de palets o contenedores: 002		Total net weight: 400,650						
						Total brut weight : 585,850						
						Total Nb.of palets or containers: 002						

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan Coop. E.				18380555 5014028300

☐ A RELLENAR POR RECEPCION

☐ TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Toriebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa)
Tlf: 943-200153

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNO PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI 70026
Italia

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

ARRASATE (E) 2025/05/08

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80637057/58/59/60/61

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40. CORT. PIEZAS DIBO.

11.124

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS

SI

NO

(ADR*)

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI

NO

Clase

Chiffre

Lettre

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions:	KUEHNE + NAGEL S.r.l.		
Líquido / Balance:	Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA)		
Suplementos: Suppl. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:	+ 14 MAG 2025		
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a
Established in

2.0 5

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"

SIGNED BY ROMAN MARTINEZ
Fagor Ederlan Koop. E.

Trans
NC
Logística 2018

NIF B66211228
Nico Rincón
45463210F

Lugar
Lieu
Place

a
le
on

2.0
2.0
2.0

Hora
Heure
Hour

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.